

Guide du visiteur





Afrique > Pages 4-5



Watussi



Chèvre d'Afrique Occidentale



Chèvre Anglo-Nubienne



Chèvre Boers



Mouton de Sonalé



Mouton du Cameroun



Bovin du Dahomey



Dromadaire



Asie > Pages 6-7-8



Taek



Buffle d'Éau



Chèvre Angora



Mouton Karakul



Cheval de Mongolie



Âne de Jérusalem



Chameau



Porc Chinois



Porc du Vietnam



Europe > Pages 10-11-14-15-16



Aurochs



Vache des Steppes Hongroises



Vache des Highlands



Chèvres à Cou Noir du Valais



Chèvre du Roze



Mouton de Jacob



Mouton de Soay



Mouton du Valais



Âne du Berry



Mouton de Zackel



Mouton d'Ouessant



Cheval de Trait Breton



Fancy Shetland



Bovin Galloway



Âne Commun



Âne de Sicile



Âne du Poitou



Porc Laineux ou Mangaliza



Mouton Skudden



Cheval Comtois

Carte itinéraires > Pages 12-13



Amérique > Pages 18-19



Vache Langhorn du Texas



Zébu



Lama



Alpaga



Cheval Appalosa



Mulet



Bardot



Mouton Black Welsh Mountain



Chèvre Angora



Océanie > Pages 20-21



Vache Hereford



Mouton Hampshire



Mouton Suffolk



Chèvre du Cachemire



Cheval Paint

Quelques Infos sur la Ferme du Monde

Sur le site du Bois Brassu, vous observerez environ 250 animaux d'élevage et 150 volailles de basse-cour des 5 continents, vivant en semi-liberté sur 25 hectares de bois et prairies.



Consignes pour votre sécurité

- Faites attention aux mouvements du petit train ;
- Ne cherchez pas à pénétrer dans les enclos. Ne vous appuyez pas sur les clôtures, le fil tendu à l'intérieur est électrifié ;
- N'agacez pas les animaux, donnez leur **exclusivement** les aliments recommandés et vendus sur le site ;
- Aussi mignon soit-il, un animal peut mordre, ruer ou corner.
- **Les enfants** doivent être accompagnés et sont sous la responsabilité des adultes, y compris à la ferme des enfants, sur l'aire de jeux et au baptême à poney ;

pour votre compréhension

- Les espèces sont présentées sur le continent où elles sont élevées, sans en être systématiquement originaires ;
- La mise en enclos est nécessaire pour isoler certains reproducteurs, une mère et son petit ou une bête malade ;
- Les animaux laineux ne sont pas mal entretenus parce qu'ils perdent leur toison : ils muent ou sont tondus pour leur bien-être ;
 - Les frotis, le ramassage et le brouillage des écorces impliquent de protéger les arbres.

n'oubliez pas

- de laisser propre votre emplacement pique-nique ;
- de vous faire tamponner au guichet si vous sortez momentanément du parc.

Les travailleurs handicapés de l'ESAT ont aménagé et entretiennent la propriété pour votre plaisir, merci de respecter leur travail.

Bonne
Visite !!!



les
animaux

d' Afrique



Watussi

Watussi

CARACTÉRISTIQUES : résulte du croisement entre le zébu et le bœuf du Nil. Il se reconnaît à ses longues cornes pouvant mesurer jusqu'à 2,5 m. **RÉPARTITION** : surtout les prairies pauvres (limite de la savane). **UTILISATION** : élevé pour la viande.

CHARACTERISTICS : a cross between a zebu and a Nile cattle. Recognisable by hits long horns (up to 2.5 m long). **DISTRIBUTION** : mainly poor pastures at the limit of the savannah. **USE** : bred for meat.



Chèvre Naine d'Afrique occidentale

Dwarf Goat of
Western Africa

CARACTÉRISTIQUES : race au nanisme prononcé (30 à 50 cm) avec des membres courts et un gros ventre. Sa robe est de couleur variée. **RÉPARTITION** : vraisemblablement d'origine Asiatique, elle se rencontre principalement dans des régions pluvieuses et des steppes humides d'Afrique de l'Ouest. **UTILISATION** : surtout pour la viande et la peau.

CHARACTERISTICS : Dwarf species (30-50 cm) with short legs and big stomach. Its coat is of various colours. **DISTRIBUTION** : Probably originally from Asia, now mainly found in wet countries such as the humid steppes of Western Africa. **USE** : For meat and its skin.



Chèvre Anglo-Nubienne

Anglo-Nubian
Goat

CARACTÉRISTIQUES : chèvre de grande taille, solidement bâtie. Ses oreilles sont longues et pendantes et elle n'a pas de cornes. **RÉPARTITION** : A l'origine seulement en Grande Bretagne, on en trouve actuellement dans les zones arides d'Afrique de l'Ouest. **UTILISATION** : Très bonne laitière.

CHARACTERISTICS : Big and sturdy goat with long drooping ears and no horns. **DISTRIBUTION** : Probably originally only in Great-Britain but now found in dry areas of Western Africa. **USE** : Very good for milking.



Chèvre Boers

Boers Goat

CARACTÉRISTIQUES : Chèvre de grande taille blanche, avec une tête et un cou roux. Elle est munie de cornes, ce qui la rend encore plus imposante. **RÉPARTITION** : Originnaire d'Afrique du Sud où elle y est encore très présente. **UTILISATION** : Excellente production de viande.

CHARACTERISTICS : A very big white goat with a red head and neck. Its horns make it ever more imposing. **DISTRIBUTION** : Originally from South Africa where it can still be seen. **USE** : Excellent meat production

Somalian
Sheep

Mouton de Somalie

CARACTÉRISTIQUES : Taille moyenne, robe blanche, cou et tête noirs. Boule de graisse au-dessus de la queue.

RÉPARTITION : Afrique du Nord-Est.

UTILISATION : Production de viande.

CHARACTERISTICS : Medium sized, white coat. Black head and neck. Fatty lump above the tail. **SPREADING :** Originating from North East Africa. **USE :** Meat production.



Camerounian
Sheep

Mouton du Cameroun

CARACTÉRISTIQUES : c'est un petit mouton aux couleurs typiques : fond brun avec tête, ventre, et membres à dessins noirs. **RÉPARTITION :** originaire d'Afrique de l'Ouest, on peut en trouver partout où l'hiver est doux.

UTILISATION : principalement pour la viande.

CHARACTERISTICS : A small brown sheep with black markings on its head, tummy and legs. **DISTRIBUTION :** Originally from Western Africa; it can be found everywhere where winter is mild. **USE :** Mainly for meat.



Dahomey
Bovin

Bovin du Dahomey

CARACTÉRISTIQUES : de petite taille, ce bovin est très près du sol avec des membres postérieurs très saillants et un cornage court et large dirigé vers le haut..

RÉPARTITION : on en ce bovin nain, en Afrique de l'Ouest, au Burkina Faso, au Bénin, au Togo.

UTILISATION : pour le lait, la viande et le travail.

L'animal est résistant aux piqûres de la mouche Tsé Tsé.

CHARACTERISTICS : A small bovine (90 cm - 105 cm withers height) with extremely prominent hind leg muscles and short horns pointing upwards.. **DISTRIBUTION :** This miniature species is found in West Africa, in Burkina Faso, Benin and Togo. **USE :** Raised as livestock for meat, dairy products, and as draft animals.

This particular breed is resistant to the Tsetse fly.



Dromedary

Dromadaire

CARACTÉRISTIQUES : Voisin du chameau mais ne possédant qu'une bosse, c'est un grand mammifère.

RÉPARTITION : Originaire des déserts chauds. **UTILISATION :** Bête de somme et de course.

CHARACTERISTICS : Resembles a camel but has only one hump. Is a big mammal. **DISTRIBUTION :** Originally from hot deserts. **USE :** Transportation and racing.



les animaux d'Asie



Yack

Yak

CARACTÉRISTIQUES : Souvent de couleur noire, son corps est recouvert d'une épaisse fourrure à longs poils, ceux du ventre touchent presque le sol. Race très résistante.

RÉPARTITION : Pilier de la civilisation tibétaine, il se trouve dans les alpages à plus de 3000 mètres d'altitude.

UTILISATION : Lait, viande, laine. Ce sont aussi des bêtes de trait.

CHARACTERISTICS : often black, its body is covered with a thick and long haired coat. Its tummy hairs almost touch the ground. It is a very robust animal. **DISTRIBUTION** : pillar of Tibetan civilization, it is found in mountain pastures over 3000 m high. **USE** : For milk, but also for labouring in the rice fields.



Buffle d'Eau

Water Buffalo

CARACTÉRISTIQUES : Cet animal de forte corpulence se repère principalement grâce à ses grandes cornes de forme triangulaire. **RÉPARTITION** : Principalement dans les zones humides, il est très présent dans le Sud-Est Asiatique.

UTILISATION : Pour le lait, mais aussi comme bête de labour dans les rizières.

CHARACTERISTICS : A sturdily built animal recognisable by its long and triangular horns. **DISTRIBUTION** : Mainly in humid countries, especially in South-East Asia. **USE** : For milk, but also for labouring in the rice fields.



Chèvre Angora

Angora Goat

CARACTÉRISTIQUES : Race à la robe blanche et longues mèches soyeuses. Les boucs ont des cornes en forme de tire-bouchon tournées vers l'arrière. **RÉPARTITION** : La race est originaire d'Ankara (=Angora). Elle a été importée au milieu du siècle dernier aux USA. **UTILISATION** : Surtout pour la production de laine Mohair.

CHARACTERISTICS : A white long silky-haired goat. Males have spiral horns. **DISTRIBUTION** : Originally from Ankara. It was imported in the middle of the last century to the USA. **USE** : for the angora wool (from 4 to 5 kg a year for the males).



Karakul Sheep

Mouton Karakul

CARACTÉRISTIQUES : De taille moyenne et plutôt maigres, ces moutons peuvent avoir une toison de couleur variée.

RÉPARTITION : Provient de l'Ouest du Turkestan, il est adapté aux steppes sèches ou aux régions semi-désertiques.

UTILISATION : Principalement pour la production de fourrures d'Astrakan (lorsque les animaux sont jeunes).

CHARACTERISTICS : A medium-sized, thin sheep, with a various coloured coat. **DISTRIBUTION** : Originating from western Turkestan, it is adapted to dry steppes and semi-desertic areas. **USE** : for wool (its coat gives the Astrakan fur).



Mongolian Horse

Cheval de Mongolie

CARACTÉRISTIQUES : Cheval de type poney, compact et trapu, à la crinière dressée. Sa robe est généralement rousse, tandis que la crinière, la queue et les jambes sont noires.

RÉPARTITION : Originaire de Mongolie, il se rencontre dans les zones semi-désertiques (désert de Gobi, montagnes d'Altai). **UTILISATION** : Cheval de selle.

CHARACTERISTICS : a pony-like horse, stocky and compact with an erect mane. Its coat is generally red while the mane, tail and legs are black. **DISTRIBUTION** : originating from Mongolia, it can be found in semi-desertic areas. **USE** : Saddle horse.



Jerusalem Donkey

Âne de Jérusalem

CARACTÉRISTIQUES : âne de petite taille ayant une croix de Saint-André sur le dos. **RÉPARTITION** : se trouve au Moyen-Orient et dans tous les pays d'Europe.

UTILISATION : animal de bât.

CHARACTERISTICS : it is a small donkey which has a "Saint Andrew" cross on its back. **DISTRIBUTION** : In the Middle East, and in all European countries. **USE** : Transportation.



Camel

Chameau

CARACTÉRISTIQUES : grand mammifère ruminant à deux bosses dorsales. Son pelage est laineux.

RÉPARTITION : Déserts. **UTILISATION** : Il est élevé pour la viande et surtout pour le transport.

CHARACTERISTICS : big ruminating mammal with two humps on its back. Woolly coat. **DISTRIBUTION** : Deserts. **USE** : Bred for meat but mainly for transportation.



Achetez
une carte pass',
revenez nous voir
aussi souvent
que vous le désirez...

Renseignements au guichet

CARTE PASS'



Porc Chinois

Chinese Pig

CARACTÉRISTIQUES : tête courte et arrondie, un corps large, court sur patte et peu allongé, au dos souvent creusé et au ventre pendant. **RÉPARTITION** : se rencontre principalement en Chine. **UTILISATION** : il est depuis des siècles le principal animal destiné à la boucherie en Chine.

CHARACTERISTICS : A short and round head and short legs. Wide body with a hollow back and drooping tummy. **DISTRIBUTION** : Mainly in China. **USE** : For centuries, it has been used for meat in China.



Porc du Vietnam

Vietnamese Pig

CARACTÉRISTIQUES : porc de petite taille au ventre très volumineux qui touche presque le sol à cause de courtes pattes. **RÉPARTITION** : principalement au Vietnam dont il est originaire. **UTILISATION** : pour la viande, d'autant plus que la fécondité est exceptionnelle.

CHARACTERISTICS : Small pig, with a very big stomach which almost touches the ground because of its small legs. **DISTRIBUTION** : Originating from Vietnam where it is mainly found now. **USE** : For meat especially as reproduction is exceptional.


ESPACE
EMERAUDE

Les solutions pour la Tasse et la Maison

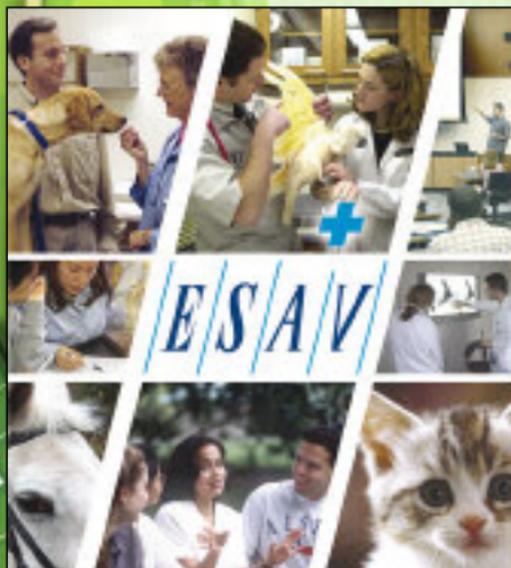
Ets. URVOY Frères

Z.A. des Rosais

35550 Sixt-s/Aff

Tél. 02 99 70 06 13 - Fax 02 99 70 00 78

urvoy.freres@wanadoo.fr



Ecole Supérieure d'Aide Vétérinaire - Institut Bonaparte -

Formations

- Sur 1 ou 2 ans selon le niveau scolaire
- Etudes théoriques et pratiques
- Enseignement dispensé par des Vétérinaires
- Stages obligatoires dans tous les milieux en rapport avec la profession

Conditions d'admission

- Bac / BTA pour la formation en 2 ans
- Niveau BCP pour les formations sur 1 an

Un métier
passion
au cœur du
monde animal

4 Centres de formation

• CARENTOIR (50) - MANTES (40) - PARIS - SARREBOURG



28, rue Bourienne
56910 CARENTOIR
Tél. : 02 99 93 79 30

www.institutbonaparte.com

Crêperie - Restaurant
Spécialités aux Marrons



La Breizhose

1 place de l'Église
56220 PEILLAC

Ouvert toute l'année de 16h à 22h - Fermé le lundi

02 99 91 26 51



iD+

informatique Bureau Maintenance

91, rue de la Châtaigneraie
35600 REDON

02 99 71 33 24
contact@idplus35.com



Mutuelle des Pays de Vilaine

La prévoyance en toute confiance



Economie Sociale et Solidaire Aujourd'hui + de 20 000 adhérents solidaires

13 rue des Douves - BP 90646 - 35606 Redon cedex
02 99 72 13 00 - mutuellepaysdevilaine@mpv.cimut.fr

GARAGE LANOË 

Véhicules neufs et occasions toutes marques
Réparations toutes marques
Tolierie - Peinture - Pare brise
Multi-services (suspensions, freins, etc...)
Ventes VO - VN

50 VÉHICULES EN STOCK

02 99 08 84 46

57, rue de Bourienne
Fax 02 99 08 90 18 **56910 CARENTOIR**

**ARTISAN
BOULANGER - PÂTISSIER**

*Isabelle et Michel
Aoustin*



Place de l'Étoile
56910 CARENTOIR

02 99 08 83 81

**MAGASIN
CAM**

- Jardinage
- Bricolage
- Matériaux de construction
- Aliments pour animaux
- Equipement agricole
- Fioul

Coopérative des Agriculteurs du Morbihan
Z.A. de l'Épine (face à l'École) - 56910 CARENTOIR
Tél.: 02 99 08 91 66

Le Vieux Chêne

**BAR
RESTAURANT**
Cuisine traditionnelle
Fermé dimanche soir et lundi



Menus
à partir de 10€

Possibilité
de repas d'affaires
ou de famille
sur commande.

56910 CARENTOIR

02 99 08 92 67

les
animaux

d'Europe



Aurochs

Aurochs

CARACTÉRISTIQUES : Les taureaux sont noirs avec une ligne dorsale jaune, tandis que les vaches sont acajou. On peut de plus remarquer le contour du museau blanc.

RÉPARTITION : Europe centrale et de l'Ouest.

UTILISATION : Elevage de façon extensive. Pour la production bouchère.

CHARACTERISTICS : Bulls are black with a yellow black line, whereas cows are mahogany. Its muzzle has a white outline. **DISTRIBUTION :** Western and Central Europe.

USE : Extensive breeding for meat.



Vache des Steppes Hongroises

Cow of the Hungarian Steppes

CARACTÉRISTIQUES : Race à forte corpulence et à robe grise, elle est reconnaissable à son cornage développé.

RÉPARTITION : Race des plaines continentales se rencontrant principalement en Hongrie. **UTILISATION :** Autrefois élevée comme bête de labour et actuellement pour la production de viande.

CHARACTERISTICS : It is a sturdy species with a grey coat. It is recognisable by its well developed horns. **DISTRIBUTION :** Originating from Hungary and continental plains.

USE : In the past as a ploughing animal but now for meat.



Vache des Highlands

(bœuf d'Écosse)

Highland Cow
(Scottish Cow)

CARACTÉRISTIQUES : Race de petite taille. Son pelage est long et hirsute et d'une couleur acajou. Cornage en lyre.

RÉPARTITION : Originaire des Highlands d'Écosse et des îles avoisinantes. **UTILISATION :** Production de viande de qualité.

CHARACTERISTICS : It is small cow with a long, shaggy, Mahogany coat. It has lyre horns.

DISTRIBUTION : Originating from Scottish Highlands and from the neighbouring islands. **USE :** Good quality meat.



Chèvre à Cou Noir du Valais

Black Necked Goat from Valais

CARACTÉRISTIQUES : Race bicolore à longs poils : noirs à l'avant, blancs à l'arrière. Le mâle possède de longues cornes. **RÉPARTITION :** Originaire du Bas-Valais en Suisse où cette chèvre de haute montagne était surnommée "chèvre des glaciers". **UTILISATION :** Production de viande.

CHARACTERISTICS : Dual-coloured, long haired goat, With black front-end and white back-end. Males have long horns. **DISTRIBUTION :** Originating from the Swiss Valais. This goat lives in high mountains and is called the glacier goat. **USE :** For meat.

The Rove Goat

Chèvre du Rove

CARACTÉRISTIQUES : Animal de taille moyenne mais puissant, à la robe froment. Son cornage typique est en forme de cimeterre. **RÉPARTITION** : Sud-Est de la France dont elle est originaire. **UTILISATION** : Pour l'encadrement des moutons lors de la transhumance, fourniture de lait aux bergers et guidage des moutons dans la neige.

CHARACTERISTICS : It is a medium-sized but strong goat with a wheat coat. Its horns are the shape of a scimitar.

DISTRIBUTION : South East of France. **USE** : For transhumance, milk for shepherds and guiding sheep in the snow.



Jacob Sheep

Mouton Jacob

CARACTÉRISTIQUES : Race de taille moyenne de couleur marron, noire ou blanche. Sa tête tachetée possède quatre cornes. **RÉPARTITION** : Originaire d'Angleterre où il est toujours très présent. **UTILISATION** : Production de laine (appréciée pour sa couleur) et de viande.

CHARACTERISTICS : It is a medium-sized, brown, black or white sheep. Its spotted head has four horns.

DISTRIBUTION : Originating from Great-Britain where it can still be seen. **USE** : For wool and meat.



Soay Sheep

Mouton de Soay

CARACTÉRISTIQUES : Race de petite taille, brune ou grise. Sa toison est courte mais épaisse. **RÉPARTITION** : Originaire des îles de Soay (Nord-Ouest de l'Écosse) où il est toujours présent. **UTILISATION** : Protection des sites.

CHARACTERISTICS : Small brown or grey sheep, with a short but thick coat. **DISTRIBUTION** : Originated from the Soay islands where it can still be seen. **USE** : For the protection of some sites.



Valais Sheep

Mouton nez noir
du Valais

CARACTÉRISTIQUES : Race de grande taille à toison grossière et blanche. Nez, museau jusqu'au milieu de la tête et oreilles d'un noir profond. **RÉPARTITION** : Race locale du Valais supérieur. **UTILISATION** : Race bouchère.

CHARACTERISTICS : It is a big sheep with coarse, white coat. Nose, muzzle, ears are deep black.

DISTRIBUTION : Originating from Valay. **USE** : For meat.



**Viens fêter
ton anniversaire
à la Ferme du Monde**

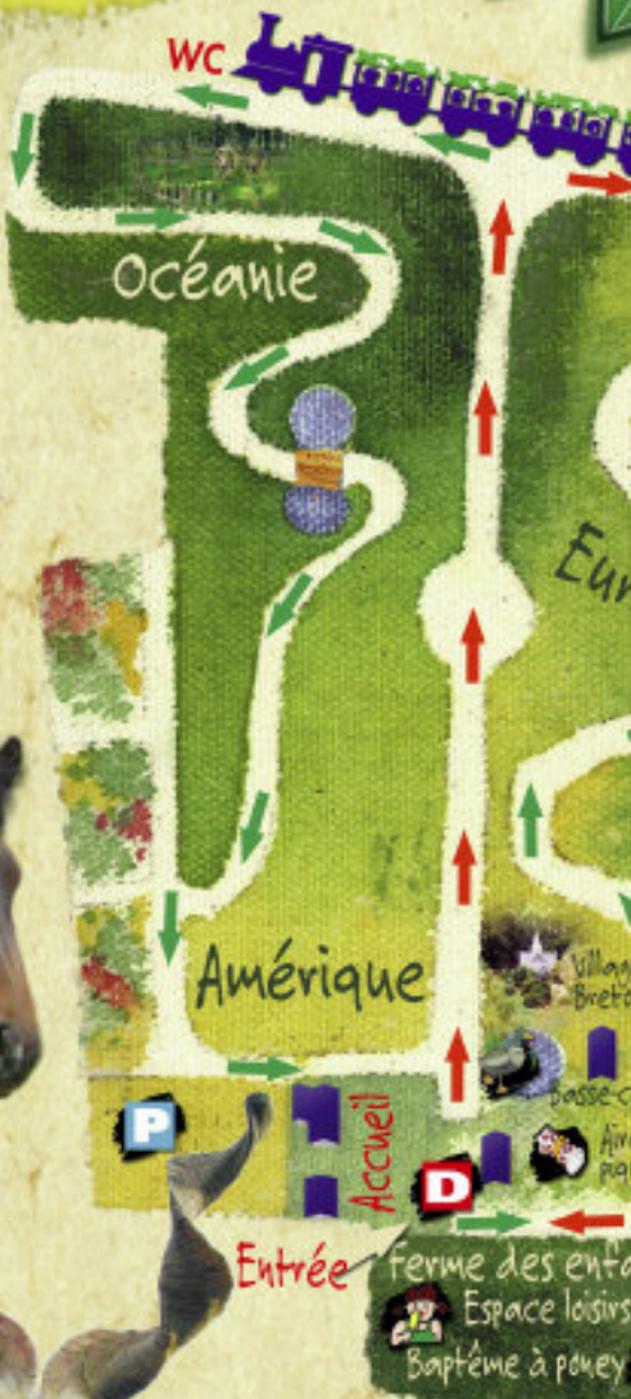
**Formule tout compris
entrée + train + gâteau + cotillons...**



A l'accueil,
sont à votre
disposition :

- bar,
- boutique,
- restauration
- toilettes

Départ
du petit train
devant
le Manoir.



Itinéraires

-  itinéraire réduit > 1 km
 itinéraire complet > 4,5 km





Mouton de Zackel Zackel Sheep

CARACTÉRISTIQUES : Mouton de petite taille, de couleur noire ou grise. Il possède une abondante toison. Ses cornes sont en "V" vers le haut. **RÉPARTITION** : Originaire d'Hongrie, on peut les trouver dans les Carpates. **UTILISATION** : Pour sa laine et son lait.

CHARACTERISTICS : It is a small black or grey sheep. Its coat is thick. It has "V" shaped horns.

DISTRIBUTION : Originating from Hungary, they can be found in the Carpathian mountains. **USE** : For milk and wool.



Mouton d'Ouessant Ouessant Sheep

CARACTÉRISTIQUES : Mouton de petite taille à la laine généralement noire. Tête fine avec des cornes chez le bélier. **RÉPARTITION** : Principalement dans les landes des Monts d'Arrée et de l'île d'Ouessant dont ils sont originaires. **UTILISATION** : Cette race rustique et peu exigeante est élevée en extensif pour la production de viande.

CHARACTERISTICS : A small black sheep with a delicate head. Rams are horned. **DISTRIBUTION** : Originating from Ouessant Island. Can be found in moors ("Monts d'Arrée").

USE : Extensive breeding for meat.



Cheval de Trait Breton Breton Draught Horse

CARACTÉRISTIQUES : Race à la robe alezane et au profil droit. Race robuste, forte et docile. **RÉPARTITION** : Zone Bretonne. **UTILISATION** : Actuellement pour la boucherie. Mais traditionnellement pour la collecte du varech et pour la malle postale.

CHARACTERISTICS : A chestnut coat and a straight profile. Robust, strong and manageable. **DISTRIBUTION** : Brittany. **USE** : For slaughter, but in the past for the mail coach or for collecting the varech. Now for meat but traditionally for mail and coastal algae collection.



Poney Shetland Shetland Pony

CARACTÉRISTIQUES : Poney de petite taille dont la robe est à dominante noire. Il possède une crinière bien développée. **RÉPARTITION** : En particulier dans le berceau de la race, les îles Shetland ; mais il est mondialement répandu. **UTILISATION** : Cheval de mine ou de trait.

CHARACTERISTICS : Small pony with a mainly black coat. It has a well developed mane. **DISTRIBUTION** : Originating from the Shetland islands where it can still be found. But is now found worldwide. **USE** : Transportation (in mines).

BOULANGERIE - PÂTISSERIE

Le Dortz

46 place de l'Etoile
56910 Carentoir

02 99 68 83 56

BAR - RESTAURANT - BRASSERIE

"Le GACILIEN"



Le Bout du Pont - 56200 La Gacilly
02 99 08 12 42

Bovins
GallowayBovins
Galloways

CARACTÉRISTIQUES : Race de taille moyenne. La robe est noire, jaune-gris ou même marron clair. La tête est courte et large, les oreilles moyennes et larges. Race sans cornes.

RÉPARTITION : Grande-Bretagne.

UTILISATION : Production de viande.

CHARACTERISTICS : It is a medium-sized. The coat is black, yellow-grey or brown. Head is short and big, ears are medium-sized and large. Animal without horns.

DISTRIBUTION : Great-Britain. **USE :** For meat.



Common Donkey

Ane Commun

CARACTÉRISTIQUES : race de couleur variée. Sa tête relativement lourde est surmontée par de longues oreilles. Crinière dressée. **RÉPARTITION :** Répandu mondialement, principalement en Europe centrale. **UTILISATION :** Race apte au labeur. Sa viande est utilisée pour des spécialités comme le salami.

CHARACTERISTICS : Its coat has different colours. Its head is heavy and has long ears. It has a straight mane.

DISTRIBUTION : Throughout the world but specially in Central-Europe. **USE :** transportation and work. Its meat is used in such specialities as salami.



Sicilian Donkey

Ane de Sicile

CARACTÉRISTIQUES : C'est un âne de petite taille au pelage soyeux de couleur grise. **RÉPARTITION :** Europe du sud.

UTILISATION : Animal de bât.

CHARACTERISTICS : It is a small donkey with a smooth grey coat. **DISTRIBUTION :** Southern Europe. **USE :** Transpotration.



Poitou Donkey

Ane du Poitou

CARACTÉRISTIQUES : Race au pelage marron à jaune. Le poil est souvent long, hirsute et presque bouclé. Généralement sans crinière. **RÉPARTITION :** Elevé à l'origine dans une grande partie de l'Ouest de la France, a été exporté vers les pays Méditerranéens. **UTILISATION :** Croisé avec les juments

"Poitevines-Mulassières" pour obtenir des mulets de boucherie.

CHARACTERISTICS : Brown/yellow coat. Long shaggy and almost curly hair. Generally with no mane. **DISTRIBUTION :** Originating from the West of France, it has been exported to Mediterranean countries. **USE :** Crossed with "Poitevines mulassieres" mares to produce mules for meat.



Porc Laineux ou Mangalitza

Mangalitza Pig
(Woolly Pig)



CARACTÉRISTIQUES : Race de grande taille reconnaissable à sa toison épaisse et jaunâtre. Il est aussi bien adapté à la chaleur qu'au froid. **RÉPARTITION :** Originaire de Hongrie, il s'est développé dans de nombreux pays du Sud-Est de l'Europe. **UTILISATION :** Race à lard. En voie de disparition.

CHARACTERISTICS : A big pig recognisable by its thick and yellow coat. Adapted to cold as well as to hot weather. **DISTRIBUTION :** Originating from Hungary, it can be easily found in the South-East of Europe. **USE :** For bacon. Slowly disappearing.

Mouton Skudden

Skudden Sheep



CARACTÉRISTIQUES : Petite taille, couleur gris-blanc. **RÉPARTITION :** Originaire des Pays Baltes. **UTILISATION :** Très rustique, élevé pour la laine grossière

CHARACTERISTICS : Small sheep, colour grey white. **DISTRIBUTION :** Originating from Baltic countries. **USE :** Very rustic, bred for wool.

Cheval Camarguais

Camarguais
Horse



CARACTÉRISTIQUES : Chevaux blancs sans exception. La robe des poulains varie du noir au roux jusqu'au brun clair, il existe également des poulains gris clair. **RÉPARTITION :** L'élevage principal dans le delta du Rhône et dans le Sud de la France. **UTILISATION :** Est utilisé comme monture, dans la région, par les gardians de troupeaux de bovins, il est vif et agile. Il appartient aux races les plus anciennes sur terre.

CHARACTERISTICS : The coat of mature horse is always white, the coat of foals can be black, red-haired or hazel, gray-haired foals can also appear. **DISTRIBUTION :** Main horse breeding is situated in the delta of Rhône in the south of France. **USE :** Used by herdsman, it is exceptionally vivacious and vigorous. It is ranged among the oldest breeds in the world.

Ane du Berry

Du Berry Donkey



CARACTÉRISTIQUES : Cette race est la seule avec l'âne du Poitou à avoir un livre généalogique et reconnu par les haras nationaux.

CHARACTERISTICS : Only together with Pointou Donkey genealogically well-known by national stud farms.

HÔTEL - BAR - RESTAURANT
SEMINAIRES - RECEPTIONS

Le Pré Gallo

Etang
de Beauché

56910 Carentoir
(5 km de La Gacilly)

Atelier du Cadre

Z.A. l'Épine - 56910 CARENTOIR **02 99 93 76 81**

ENCADREMENTS - CADRES VIDES - GRAVURES ENCADRÉES

à votre service pour acheter moins cher ! **SEVESTRE automobiles** Reuf et neuvaines (prix garantis)

REMISE 12 à 25%
sur véhicule neuf

CARENTOIR 02 99 08 82 81

U **CINEBANK** VIDEO 24h/24h

Station Service 24/24h
Journée Continue

les nouveaux commerçants

SUPER U
CARENTOIR
02 99 08 80 28

EUROP'HÔTEL

Logis de France 



TÉL. 02 99 08 11 15
FAX 02 99 08 25 88
56200 LA GACILLY
www.europbotellagacilly.com

AMBULANCES BARRE

V.S.L. - Taxis 

56920 CARENTOIR > 02 99 08 88 98
56140 RUFFIAC > 02 97 93 71 21

BETB

BUREAU D'ETUDES TECHNIQUES DU BATIMENT

PLANS COORDINATION MAISONS RENOVATIONS - DEVIS INDIVIDUELS

Un certain art de vivre



9, Rue du Général de Gaulle
56910 CARENTOIR
Tél. 02 99 08 84 01
Fax 02 99 08 82 70
betb4@wanadoo.fr

les
animaux

d' Amérique



Vache Longhorn du Texas

Texas
Longhorn Cow



CARACTÉRISTIQUES : De couleur diverse, cette race se distingue par sa petite taille et ses cornes particulièrement longues et évasées. **RÉPARTITION :** Amenée au seizième siècle par les Espagnols, elle s'est très bien adaptée aux régions sèches d'Amérique du Nord. **UTILISATION :** Pour la viande.

CHARACTERISTICS : Of various colours, this species is recognised by its small size and its horns which are particularly long and wide apart. **DISTRIBUTION :** Brought by the Spanish during the 18th century, it has adapted well to the dry areas of North America. **USE :** For meat.

Zébu

Zebu



CARACTÉRISTIQUES : de couleur variée, il se reconnaît facilement grâce à sa bosse dans la région du garrot. Race résistante. **RÉPARTITION :** Originaire du Pakistan, de l'Inde, on le trouve en Amérique Tropicale. **UTILISATION :** Animal de trait. On l'éleve aussi pour sa viande et son lait.

CHARACTERISTICS : easily recognisable because of its hump near its withers. Its colour is varied. A resistant animal. **DISTRIBUTION :** originating from Pakistan and India. Found in Tropical America. **USE :** for its strength, but also for meat and milk.

Lama

Lama



CARACTÉRISTIQUES : Le plus grand des camélidés sud-américains, la couleur des lamas offre une palette de nuances très riches. Race très rustique. **RÉPARTITION :** Dans les zones de hautes altitudes (2000 à 4000 m). **UTILISATION :** Pour la laine (confection de tapisseries) mais aussi comme animal de bât.

CHARACTERISTICS : Coat can be a wide variety of colours. A resistant animal. **DISTRIBUTION :** In high altitudes (from 2000 m to 4000 m). **USE :** For wool and as a beast of burden and transportation.

Alpaga

Alpaga



CARACTÉRISTIQUES : Animal à la toison fournie et claire. **RÉPARTITION :** Se trouve dans les hauts plateaux Andins ainsi qu'au Mexique. **UTILISATION :** Elevé principalement pour la laine mais aussi pour la production de viande et comme moyen de transport.

CHARACTERISTICS : Long-haired, pale coat. **DISTRIBUTION :** High plateaux of the Andes and in Mexico. **USE :** Principally for wool, but also for meat and for transportation.

Appalouosa Horse

Cheval Appalouosa

CARACTÉRISTIQUES : Cheval à robe mouchetée : la partie antérieure est plus pigmentée que la partie postérieure.

RÉPARTITION : Originaire du Nord-Ouest des États-Unis où il était élevé par les Indiens, il se rencontre toujours dans les grandes plaines d'Amérique du Nord. **UTILISATION** : Cheval de course endurant apprécié chez les indiens.

CHARACTERISTICS : Horse with spotty coat. The fore-end is darker than the rear-end. **DISTRIBUTION** : Originating from North West America where it was bred by the Indians. It is still found in the great Plains of North America. **USE** : Race horse particularly appreciated by the Indians.



Mule

Mulet

CARACTÉRISTIQUES : Mi-âne mi-jument, il se reconnaît à ses longues oreilles et à une légère crinière. Très résistant et endurant. **RÉPARTITION** : Très répandu malgré sa stérilité.

UTILISATION : Utilisé comme bête de somme : symbole de la conquête de l'Ouest des États-Unis.

CHARACTERISTICS : Half horse, half donkey, with long ears and a small mane. Very resistant and hard working.

DISTRIBUTION : Everywhere, in spite of its sterility.

USE : Animal of force. Symbol of the conquest of the Western United States.



Bardot

Bardot

CARACTÉRISTIQUES : Mi-cheval, mi-ânesse.

Très résistant et stérile. **RÉPARTITION** : Très répandu.

UTILISATION : Utilisé comme bête de somme.

CHARACTERISTICS : Half horse, half donkey. Very resistant steril. **DISTRIBUTION** : Everywhere.

USE : Transportation and work.



Black Welsh Mountain Sheep

Mouton Black Welsh Mountain

CARACTÉRISTIQUES : Mouton de taille moyenne. Il est uniformément noir et possède deux cornes. Race robuste.

RÉPARTITION : Originaire du Pays de Galles, il est adapté à toutes sortes de climats et se rencontre aussi fréquemment aux États-Unis. **UTILISATION** : Pour la viande et la laine.

CHARACTERISTICS : Medium-sized sheep. Completely black with two horns. Resistant. **DISTRIBUTION** : Originating from Wales, it has adapted to all climates and can be easily found in the USA. **USE** : For meat and wool.



Angora Goat

Chèvre Angora

CARACTÉRISTIQUES : Race à la robe blanche et longues mèches soyeuses. Les boucs ont des cornes en forme de tire-bouchon tournées vers l'arrière.

RÉPARTITION : La race est originaire d'Ankara (= Angora). Elle a été importée au milieu du siècle dernier aux USA.

UTILISATION : Surtout pour la production de laine Mohair.

CHARACTERISTICS : A white, silky, long-haired goat. Males have spiral horns. **DISTRIBUTION** : Originating from Ankara. It was imported in the middle of the last century to the USA. **USE** : For the Angora wool (from 4 to 5 kg a year for the males).



les animaux

d'

Océanie



Vache Hereford

Hereford Cow

CHARACTÉRISTIQUES : Robe rouge, mais tête, ventre, extrémité des pattes et ligne dorsale sont blancs. Race peu exigeante. **RÉPARTITION :** Originare d'Angleterre, elle se rencontre aussi bien en Amérique du Sud que du Nord. **UTILISATION :** Elevée pour sa viande.

CHARACTERISTICS : Red coat but white head, stomach, feet and dorsal line. No particular problems.

DISTRIBUTION : Originating from England, it is found both in North and South America. **USE :** For meat.



Mouton Hampshire

Hampshire Sheep

CHARACTÉRISTIQUES : C'est un mouton sans cornes, d'apparence massive. Sa laine blanche recouvre même sa tête. **RÉPARTITION :** Originare d'Angleterre, on en trouve dans tous les pays de climat tempéré et en particulier en Australie. **UTILISATION :** Elevage extensif pour la viande et le lait.

CHARACTERISTICS : A big hornless sheep completely covered with white wool. **DISTRIBUTION :** Originally from England, it is now found in all temperate climates and especially in Australia. **USE :** Extensive breeding for meat and milk.



Mouton Suffolk

Suffolk Sheep

CHARACTÉRISTIQUES : Ce mouton musclé possède une toison blanche. Sa tête sans cornes est dépourvue de laine. Il a le bout des pattes noir. **RÉPARTITION :** Originare de Grande-Bretagne, il est actuellement très présent en Nouvelle-Zélande. **UTILISATION :** Pour sa viande.

CHARACTERISTICS : A strong sheep with a white coat. No horns or wool on its head. Black feet and lower legs. **DISTRIBUTION :** Originating from Great-Britain, it now can be found in New-Zealand. **USE :** For meat.



Paint Horse

Cheval Paint

CARACTÉRISTIQUES : C'est un cheval compact de taille moyenne. Il est très athlétique. Il possède une robe pie.
RÉPARTITION : Il se trouve dans des pays au climat tempéré chaud comme l'Australie. **UTILISATION** : cheval de course (spécialiste des sprints). Egalement utilisé dans les ranchs.

CHARACTERISTICS : Middle-sized compact horse. Very athletic with a piebald coat. **DISTRIBUTION** : Can be found under hot temperate climates such as Australia. **USE** : Race horse (sprints). Also used on ranches.



Cashmere Goat

Chèvre du Cachemire

CARACTÉRISTIQUES : De taille moyenne, elle se reconnaît facilement grâce à son long pelage blanc. Race robuste.
RÉPARTITION : Originaire d'Asie Centrale. Elle est actuellement très présente en Australie et en Nouvelle-Zélande.
UTILISATION : Forte production de laine de cachemire blanc.

CHARACTERISTICS : A medium-sized goat, recognisable by its long haired white coat. A robust species.
DISTRIBUTION : Originating from Central Asia. It now can be found in Australia and New-Zealand.
USE : Good production of wool.



CHRIS'HAIR
COIFFURE

Masculin
 Féminin
 Junior

Masque à l'argile
 Coloration
 100% végétale

MON COTÉ NATURE

Place de l'Étoile
 56910 CARENTOIR

02 99 08 90 68

Café in

BRETAGNE ATLANTIQUE

Le distributeur des CHR qui en font plus

Le Narval

BAR-BUFFET PÂTISSERIE ÉPICERIE

B, place de l'Étoile
 CARENTOIR 02 99 08 84 31

CA

MORBIHAN

Banque et assurances
 LA GACILLY / CARENTOIR
0821 22 56 56



entretien et création d'espaces verts

La « Ferme du Monde » fait partie d'un établissement public médico-social, l'Entreprise de Travail Adapté (E.T.A.) « le Bois Jumel », accueillant près de 80 travailleurs handicapés.

Ses secteurs d'activité sont très variés :

- la fabrication de confitures le Bois Jumel,
- l'atelier de soustraitance et de conditionnement,
- la fabrication de charcuteries et plats cuisinés Le Bois Jumel,
- l'activité d'aide-palefrenier,
- les ateliers d'entretien et création d'espaces verts.



Plusieurs équipes encadrées par des professionnels sont à votre service, particuliers comme entreprises, pour réaliser tous vos travaux de créations et d'entretiens paysagers.



les ateliers fabrication confitures le Bois Jumel

Ses spécialités sont les confitures de lait et les confitures de fruits parfumées au miel. Les confitures le Bois Jumel sont en vente à la boutique de la Ferme du Monde, directement à l'atelier rue de Bel Air à Carentoir mais aussi dans de nombreux autres magasins à consulter sur notre site www.boisjumel.com



charcuteries le Bois Jumel

L'équipe assure la fabrication traditionnelle de produits de qualité, tels que les tripes, les terrines et nillettes, les saucisses, les plats cuisinés (civets, mitonnés...), en frais ou en conserves, et aussi toute une gamme de sauces froides et chaudes. Pensez à nous contacter pour vos colis cadeaux gastronomiques, assortiment des spécialités du Bois Jumel ! Les fabrications sont en vente à la boutique de la Ferme du Monde, directement à l'atelier rue de Bel Air à Carentoir mais aussi dans de nombreux autres magasins à consulter sur notre site www.boisjumel.com



... la ferme des enfants

c'est aussi ...

... à pied ou en petit train



... une délicieuse journée
Pause nature
et saveurs



Baptême à poney



Manoir du XVI^e siècle

Le Village Breton

UN PLUS
SANS SUPPLÉMENT
DE PRIX

Un chef-d'œuvre animé
à l'échelle 1/10^{ème}

Une vingtaine
de vieux métiers bretons



LA FERME DU MONDE
"Le Bois Brassu" - 56910 CARENTOIR
Tél. 02 99 93 70 70
Fax 02 99 08 97 72
contact@lafermedumonde.com
www.lafermedumonde.com